

**1. DENOMINAZIONE DEL CERTIFICATO (HU)**

54 5012 01 ÁPOLÓ

2. TRADUZIONE DI DENOMINAZIONE DEL CERTIFICATO (IT)

Infermiere

(LA PRESENTE TRADUZIONE NON HA VALORE LEGALE)

3. PROFILO DELLE ABILITÀ E COMPETENZE**L'esperto e' in grado di:**

- L'esperto e' in grado di:
- eseguire, nel corso della propria attivita', i compiti di cura connessi con il paziente affidatogli, e con la sua famiglia, assistendo a persone malate/sane di eta' differenti nella soddisfazione dei propri bisogni fisiologici e di quelli di ordine superiore;
- assistere alla conservazione della salute, ed alla creazione del modo di vita salutare;
- prestare aiuto al paziente, in corrispondenza del suo stato e delle sue esigenze, a muoversi, a riposarsi, a nutrirsi, a mantenere l'igiene, le funzioni secretorie, la temperatura corporea idonea, e garantire il suo fabbisogno di ossigeno;
- eseguire compiti di cura professionale di malati che soffrono da malattie dei vari organismi;
- applicare le proprie conoscenze di carattere fisiologico, fisiopatologico e clinico nel corso dell'attivita';
- osservare ed interpretare i sintomi del paziente;
- mantenersi in contatto con il paziente, con i famigliari e con i membri del gruppo di assistenza nel corso dell'attivita';
- organizzare il proprio lavoro nel pieno rispetto dei principi fondamentali del processo, della psicologia, e dell'etica dell'assistenza;
- preparare dei piani di assistenza relativi alla cura dei pazienti che le/gli vengono affidati;
- redarre continuamente la documentazione relativa all'assistenza fornita nell'ambito della propria attivita';
- tenere pronti i mezzi, i prodotti tessili, i bendaggi necessari alla cura;
- creare un'ambiente sicuro sotto l'aspetto della cura, gestire i materiali ed i mezzi tossici;
- su richiesta scritta del medico eseguire i compiti connessi con la medicazione farmaceutica per quanto riguarda le medicine da somministrare in bocca, per la cute e per la mucosa, nonché amministrare iniezioni sottocutanee, intracutanee ed intramuscolari, ed assistere al medico ad amministrare iniezioni endovenose;
- preparare i mezzi per la terapia di infusi e di trasfusi, applicare infusi su richiesta scritta del medico;
- preparare il paziente ai vari interventi diagnostici e terapeutici;
- preparare i mezzi necessari ai vari esami con mezzi e in laboratorio, nonché agli interventi diagnostici e terapeutici;
- assistere all'esecuzione degli esami realizzati in laboratorio e con mezzi;
- eseguire gli interventi diagnostici e terapeutici che rientrano nella propria sfera di competenza;
- offrire pronto soccorso se necessario;
- eseguire i compiti di cura connessi con i pazienti morenti, e quelli connessi con i morti;
- applicare i termini tecnici di medicina verbalmente ed in iscritto;
- usare mezzi d'informatica e mezzi di comunicazione d'informazioni;
- eseguire i compiti di prevenzione e di riabilitazione;
- fornire assistenza a persone di eta' differente;
- partecipare alla prevenzione di malattie del paziente e dei familiari, all'istruzione relativa le nozioni connesse con lo sviluppo della salute e i compiti di cura;
- fornire le informazioni adeguate al paziente ed ai familiari conformemente al proprio livello di competenza.

4. INSIEME DELLE ATTIVITÀ PROFESSIONALI CUI IL TITOLARE DEL CERTIFICATO PUÒ ACCEDERE

3211 Infermiera

(*) Nota esplicativa:

Il presente documento è volto a fornire ulteriori informazioni sul certificato e non ha di per sé alcun valore legale. Il formato della descrizione è basato sulla risoluzione "93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications" (Risoluzione n. 93/C 49/01 del Consiglio del 3 dicembre 1992 sulla trasparenza delle qualifiche professionali), "Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates" (risoluzione del Consiglio n. 96/C 224/04 del 15 luglio 1996 sulla trasparenza dei certificati di formazione professionale), "Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers" (raccomandazione 2001/613/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 luglio 2001 relativa alla mobilità nella Comunità degli studenti, delle persone in fase di formazione, di coloro che svolgono attività di volontariato, degli insegnanti e dei formatori).

Per ulteriori informazioni sulla trasparenza: <http://europass.cedefop.eu.int/htm/>

©European Communities 2002 ©

5. BASE UFFICIALE DEL CERTIFICATO

<p>Denominazione e status dell'istituzione che rilascia il certificato</p>	<p>Denominazione e status dell'autorità nazionale che accredita il certificato</p> <p>In caso di diplomi appartenenti al settore del Ministero della Salute una commissione professionale indipendente nominata dal Ministero della Salute a seconda dei diplomi</p>																				
<p>Livello (nazionale o internazionale) del certificato</p> <p>Livello nella classificazione della formazione professionale OKJ (Registro Nazionale per la Formazione):</p> <p>54 Qualifica professionale di livello elevato che dà diritto allo svolgimento di mansioni caratteristicamente amministrative, basata sulle competenze di ammissione previste dai requisiti professionali e d'esame, sugli studi professionali preliminari oppure sull'esame di maturità.</p> <p>Codice ISCED97: 4CV</p>	<p>Graduatoria di classifica / Requisiti degli esami</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Cinque livelli:</td> <td style="width: 30%; text-align: center;">5</td> <td style="width: 40%;">eccellente</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">4</td> <td>buono</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td>medio</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td>sufficiente</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td>insufficiente</td> </tr> </table> <p>Al completamento della formazione professionale segue l'esame professionale. L'esame professionale e' composto da: - Teoria professionale - Pratica professionale</p> <p>Per passare l'esame professionale occorre ottenere il voto sufficiente nella teoria e nella pratica professionale.</p>	Cinque livelli:	5	eccellente		4	buono		3	medio		2	sufficiente		1	insufficiente					
Cinque livelli:	5	eccellente																			
	4	buono																			
	3	medio																			
	2	sufficiente																			
	1	insufficiente																			
<p>N. di serie del diploma:</p> <p>PT K</p> <p>N. d'ordine:</p> <p>123456</p> <p>Data di rilascio del diploma:</p> <p>2015.11.12</p>	<p>Denominazione e votazioni delle materie d'insegnamento professionali pratiche e teoriche, conformemente alla graduatoria di cinque livelli.</p> <p>1. Risultati delle materie d'esame professionali teoriche, espressi con voti</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Argomenti/materie d'insegnamento dell'esame in iscritto</td> </tr> <tr> <td style="width: 80%;">Conoscenze professionali</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td>Voto dell'esame scritto</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Argomenti/materie d'insegnamento dell'esame orale</td> </tr> <tr> <td>Complesso (basi di infermieristica, infermieristica clinica)</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td>Voto della teoria professionale</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td colspan="2">2. Valutazione della preparazione professionale pratica</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Materie d'insegnamento dell'esame di pratica</td> </tr> <tr> <td>Soluzione delle situazioni reali oppure fittizie (compiti, processi) appartenenti ai compiti di cura in ambiente clinico</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td>Voto della pratica professionale</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> </table>	Argomenti/materie d'insegnamento dell'esame in iscritto		Conoscenze professionali	5	Voto dell'esame scritto	5	Argomenti/materie d'insegnamento dell'esame orale		Complesso (basi di infermieristica, infermieristica clinica)	5	Voto della teoria professionale	5	2. Valutazione della preparazione professionale pratica		Materie d'insegnamento dell'esame di pratica		Soluzione delle situazioni reali oppure fittizie (compiti, processi) appartenenti ai compiti di cura in ambiente clinico	5	Voto della pratica professionale	5
Argomenti/materie d'insegnamento dell'esame in iscritto																					
Conoscenze professionali	5																				
Voto dell'esame scritto	5																				
Argomenti/materie d'insegnamento dell'esame orale																					
Complesso (basi di infermieristica, infermieristica clinica)	5																				
Voto della teoria professionale	5																				
2. Valutazione della preparazione professionale pratica																					
Materie d'insegnamento dell'esame di pratica																					
Soluzione delle situazioni reali oppure fittizie (compiti, processi) appartenenti ai compiti di cura in ambiente clinico	5																				
Voto della pratica professionale	5																				
<p>Accesso al successivo livello di insegnamento/formazione</p> <p>All'istruzione di livello superiore</p>	<p>Accordi internazionali</p>																				
<p>Informazioni supplementari riguardanti il percorso formativo (numero di registro del programma accreditato)</p>																					
<p>Fondamento giuridico</p> <p>Legge LXXVI dell'anno 1993 sulla formazione professionale, Decreto 27/2001. (VII. 27.) dell'OM (Ministero dell'Istruzione) sulla modifica del decreto 7/1993. (XII. 30.) del MùM (Ministero del Lavoro) sull'Elenco Nazionale per la formazione, Decreto n. 26/2001 del 27 giugno dell'OM (Ministero dell'Istruzione) sulle regole generali e sull'ordine di procedimento degli esami professionali, Decreto n. 3/2001. del 20. febbraio dell'EùM (Ministero della Salute) sulla classificazione di alcune mansioni copribili da dipendenti statali nella categoria dei dipendenti statali, Decreto n. 21/1998. del 3. giugno dell'NM sulle condizioni minime professionali di alcune istituzioni che offrono servizi sanitari, Decreto n. 20/1996. del 26. luglio dell'NM sull'attività di assistenza professionale svolta a casa, Decreto n. 4/2000. del 25. febbraio dell' EùM (Ministero della Salute) sull'attività del medico curante, del pediatra curante e del dentista, Requisiti professionali e d'esame per infermieri emessi con il decreto n. 14/1994. del 15. settembre dell'NM, Programma centrale/formativo approvato dall'NM con numero di approvazione 20591/1994, Decreto n. 27/1995. del 25. luglio dell'NM sul servizio professionale-sanitario.</p>																					

6. ITER UFFICIALMENTE RICONOSCIUTI PER IL CONSEGUIMENTO DEL CERTIFICATO

Descrizione del tipo di formazione professionale teorica e pratica ricevuta	Percentuale del programma totale %	Durata (ore/settimane/mesi/anni)
Basata su scuola/centro di formazione	Teoria: 50 % Pratica: 50 %	
Basata sul luogo di lavoro		
Riconoscimento dei percorsi		
Intera durata di formazione		3 anni

Requisiti d'accesso:

- Esame di maturita', nonché l'alunno deve corrispondere ai requisiti di idoneita' .

Ulteriori informazioni:

MATERIE OBBLIGATORIE DI TEORIA PROFESSIONALE

Viene rientito dall'organizzatore dell'esame.

MATERIE OBBLIGATORIE DI PRATICA PROFESSIONALE

Viene rientito dall'organizzatore dell'esame.

Ulteriori informazioni (inclusa la descrizione del metodo nazionale di qualifica):

La base del sistema di qualificazione è il requisito professionale e d'esame, rilasciato nell'ambito di una norma legale e composto secondo criteri ed aspetti strutturali uniformi, contenente a quanto segue:

- il numero identificativo, la denominazione ed il numero attinente FEOR (Sistema Uniforme di Classifica delle Professioni) della qualifica professionale riportato nella OKJ,
- la formazione preliminare professionale necessaria all'avvio della formazione, i requisiti relativi all'idoneita al settore ed all'idoneita professionale, inoltre la pratica prescritta,
- l'occupazione, l'attivit a piu caratteristica ricopribile con la formazione professionale, inoltre la breve descrizione dell'area di lavoro e l'elenco delle qualifiche professionali analoghi,
- la durata della formazione necessaria all'ottenimento della qualifica professionale, il numero massimo di ore, la proporzione dei tempi di formazione teorica e pratica, il numero delle classi di formazione professionale nella scuola di formazione professionale, la durata della formazione base professionale, la possibilita per l'organizzazione di un esame di livello atto a misurare l'efficacia della formazione pratica,
- i requisiti professionali della formazione professionale,
- i requisiti relativi all'esame professionale.

Il requisito professionale e d'esame viene qualificato dai diversi gruppi di comitati settoriali dell'Elenco Nazionale per la Formazione e dal Consiglio Nazionale per la Formazione Professionale, dopo di che esso viene rilasciato nell'ambito di una norma legale.

Per ottenere i requisiti professionali e d'esame: <http://www.nive.hu>

Il presente certificato, supplemento al diploma e' stato predisposto in base alle istruzioni per la compilazione pubblicate sui home pages del Centro Nazionale di Referenze e del Centro Nazionale Europass.

Centro Nazionale di Referenze– NSZFH – <http://nrk.nive.hu>

Il responsabile per l'organizzazione dell'esame:

Data del rilascio: 2015.11.12

Timbro, sigillo